

Curso 2024/2025

PROFESORES Y TUTORÍAS ASIGNATURAS DEL GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

NOMBRE	DIRECCIÓN E- MAIL	TIPO DE TUTORÍA	HORARIO	CITA PREVIA
Abeledo Prieto, Elena	abeledo@usal.es	Presencial	Lunes de 15h a 16h de 18h a 20h Miércoles de 13h a 16h	Sí
Alonso Araguas. Itziar	itziar@usal.es	Presencial (despacho nº 20)	1er Cuatr. Lunes de 9:00 a 11:00 (Fundamentos de Interpretación)	Sí
			1er Cuatr. Miércoles de 11:00 a 13:00 (Interpretación Simultánea FR)	
			2º Cuatr Lunes y Jueves de 13:00 a 14:00 (Modalidades de Interpretación)	
Bianchi, Mattia	mattbianchi@usal.es	Presencial	Jueves de 10:00 a 12:00 Miércoles de 16:00 a 20:00	sí
Brander de la Iglesia, Maria	mbrander@usal.es	presencial/online	Primer cuatrimestre: martes y miércoles 11-13:00 (presencial) Segundo cuatrimestre: martes y jueves 11-13:00 (presencial)	Presencial: siempre previa cita por correo electrónico con 48h antelación Online: horarios flexibles, cita previa por correo electrónico

Bustos Gisbert. Jose Manuel	jbustos@usal.es	Presencial en el despacho del profesor. Se indicará a principio de curso	Se indicará una vez empiecen las clases	Sí. La reserva se realiza a través de la plataforma Studium.
Carbonell Cortes, Ovidio	ovidi@usal.es			
Carrera González, Albano	albano@usal.es	Presencial o video conferencia	Primer cuatrimestre: L: 10-12 Segundo cuatrimestre: L: 9-11	Sí
Cruz Recio, Manuel	manueldelacruzrecio@usal.es	Primer cuatrimestre Presencial o videoconferencia	Lunes, 9.15-11.00	Sí. 48 horas de antelación. Reservar a través de iCal
		Presencial o videoconferencia	Martes, 13.15-14.00	Sí. 48 horas de antelación. Reservar a través de iCal
		Presencial o videoconferencia	Miércoles, 9.15-11.00 Miércoles, 13.15-14.00	Sí. 48 horas de antelación. Reservar a través de iCal
		Presencial o videoconferencia	Viernes, 9.15-11.00 Viernes, 13.15-14.00	Sí. 48 horas de antelación. Reservar a través de iCal
		Segundo cuatrimestre Presencial o videoconferencia	Martes, 13.15-14.00	Sí. 48 horas de antelación. Reservar a través de iCal
		Presencial o videoconferencia	Miércoles, 13.15-14.00	Sí. 48 horas de antelación. Reservar a través de iCal
		Presencial o videoconferencia	Viernes, 9.15-11.00 Viernes, 13.15-14.00 Viernes, 17.00-19.00	Sí. 48 horas de antelación. Reservar a través de iCal
De Sterck, Goedele	desterck@usal.es	Presencial (despacho 10) o virtual	Primer cuatrimestre: Miércoles de 9 a 11 y jueves de 9 a 13 Segundo cuatrimestre: Lunes, miércoles y jueves de 11 a 13	Previa cita mediante correo electrónico.
Espinoza Saavedra, M Jose	espinoza.saavedra@usal.es	Presencial	11-13	No (pero recomendable)

Fernández Vivanco, Andrea	afernandezviv@usal.es	Presencial o por videoconferencia	Miércoles de 11 a 13 Jueves de 13 a 15	Cita previa por correo electrónico
Flores García, Angela	angela@usal.es	Presencial Videoconferencia	Lunes de 11 a 14 horas Miércoles de 11 a 14 horas	Sí
Fuente Marina, Beatriz de la	fuentemarina@usal.es	Primer cuatrimestre A convenir con el alumno	L: 11:00-14:00 X: 9:00-11:00 V: 13:00-14:00	Sí
		Segundo cuatrimestre A convenir con el alumno	M: 11:00-14:00 J: 11:00-14:00	Sí
Fuentes Moran, Teresa	tfuentes@usal.es	Presencial -despacho 24, o por videoconferencia -Espacio <i>Stodium</i>	Martes: de 13.00-15.00 y de 18.00-19.00 Miércoles de 16.00-18.00 Jueves de 15.00 a 16.00	Previa cita con al menos 28 horas de anticipación. Solicitar a través de <i>Stodium</i> o, si no está matriculado, por correo electrónico – tfuentes@usal.es
García Fernández, Sara	saragf20@usal.es	Presencial o virtual (por videoconferencia)	Solicitud mediante cita previa	Sí
García Palacios, Joaquin	gpalacios@usal.es	Presencial (despacho 22) o por videoconferencia (se habilitará un enlace en la página de la asignatura en <i>Stodium</i>)	Se anunciará al comienzo del curso (cambia de un cuatrimestre a otro en función de los horarios de clase del profesor)	Sí A través de la página de tutorías del profesor, en <i>Stodium</i>
García Pérez, M ^a Isabel	isabelgarcia@usal.es	PRESENCIAL – <u>DESPACHO nº 18</u> FACULTAD DE FILOLOGÍA, EDIFICIO HOSPEDERÍA DE ANAYA, 1 ^a PLANTA	LUNES Y JUEVES DE 11:00 A 14:00	SÍ. MANDAR EMAIL A: isabelgarcia@usal.es

Garcia Sanchez, M ^a Noelle	noelle@usal.es	Presencial (despacho 23) Videoconferencia (sala de Zoom de la asignatura)	Se concertará previamente por correo electrónico	Sí
Ghidhaoui, Hend	hend.ghidhaoui@usal.es	Presencial (despacho 6) y videoconferencia	1^{er} cuatrimestre Lunes de 9:00 a 11:00 Martes de 11:00 a 13:00 Jueves de 13:00 a 15:00 2^o cuatrimestre Martes y jueves de 11:00 a 13:00	Sí
González Fernández, Laura	laurago@usal.es	Presencial (despacho 7) o por videoconferencia. Se acordará previamente con el estudiante	1^o cuatrimestre: Lunes: 13-15 Jueves: 11-15 2^o cuatrimestre: Lunes: 12-15 Miércoles: 12-15	Sí
Gonzalez-Orús Charro, Martín	martingorus@usal.es	Múltiple	A concertar	Sí
Hernández Alonso, Rebeca	rebecahernandez@usal.es	Presenciales concertadas: despacho n ^o 8 Hospedería de Anaya Online a través del correo: rebecahernandez@usal.es	Martes de 8 a 12 Miércoles de 9 a 10 y de 13 a 14	Sí rebecahernandez@usal.es
Holl. Iris Angelika	irisaholl@usal.es	presencial o por videoconferencia	lunes, martes, miércoles, jueves 13 a 14 horas	sí
Kato, Sayaka	sayaka@usal.es	Despacho 17	LUNES 10:00-11:00 y 13:00-15:00 MARTES 10:00-11:00 JUEVES 13:00-15:00	SÍ. Pedir cita a sayaka@usal.es
Leone, Clarissa	mariaclarissa.leone@gmail.com	presencial	Martes: 10-13	Sì, reservar por correo

			Jueves: 11-14	
Leparoux, Clement	clemente.leparoux@usal.es	Presencial	Lunes de 17h a 19h Miércoles de 17h a 19h	
Linder Molin, Daniel Peter	dlinder@usal.es	Presencial o videoconferencia	Martes y jueves 11-14 hrs	No, pero es preferible. Para tutorías fuera de este horario es necesaria cita previa.
Martín Sánchez, Nadia	nadiamartin@usal.es	Presencial o por videoconferencia	M 11-13 h J 11-13 h (solo online)	Sí
Martin Ruano, Rosario	mrmr@usal.es	Presencial o virtual	En horario convenido con la profesora mediante cita por correo electrónico	Sí
Merlo Vega, Jose Antonio	merlo@usal.es	Presencial. Telemática (Videoconferencia). Correo electrónico. Herramientas Studium.	Primer cuatrimestre: Jueves: 11:00 - 14:00 h Viernes: 11:00 - 14:00 h Segundo cuatrimestre: Martes: 13:00-14:00 h Miércoles: 11:00 - 13:00 h Jueves: 10:00 - 13:00 h	No. (Recomendable cita previa por correo electrónico)
Oliveira, Ana Paula de	AnaDeOliveira@usal.es	Presencial – Despacho nº14 Hospedería de Anaya	Martes de 11h a 15h Jueves de 11h a 12h y de 14h a 15h	Sí
Palacio Alonso, Elena	elenapalacio@usal.es	Presencial – despacho 20 Videollamada	Lunes de 11 a 13 Miércoles de 9 a 11 Viernes de 11 a 13	Sí, por correo electrónico.
Pistoia, Francesco	fmpistoia@usal.es	Presencial	1 [^] cuatrimestre: martes 18- 21h; jueves 9-12h.	Sì, para concordar la fecha y la hora de la tutoría.

		Palacio de Anaya, Palomar, 3º planta, despacho n.19. Plaza de Anaya, s/n. fmpistoia@usal.es	2ª cuatrimestre: miércoles 15-18h; jueves 11-14h.	
Pita, Cristina	pita@usal.es	A demanda de los estudiantes		Con cita previa.
Placidi, Francesca	francescaplacidi@usal.es	Despacho 41	Por determinar	Las tutorías se fijarán mediante cita previa a través de correo electrónico dirigido a francescaplacidi@usal.es
Quinault, Anna	annaquinault@usal.es	Videoconferencia o presencial (Despacho 17) según necesidades		Con cita previa en franja horaria fijada con el estudiante.
Recio Ariza, Marian	recio@usal.es	Presencial y por mail	Miércoles 13-14h y jueves 11 a 15h	Sí
Rodríguez Arcos, Irene	ireneroa@usal.es	Presencial (despacho 23) o por videoconferencia	Lunes y martes de 9-12 horas, aunque se podrán concertar en otros horarios en función de las necesidades del alumnado y las asignaturas	Sí
Rodríguez Murphy, Elena	er.murphy@usal.es	Videoconferencia o presencial (Despacho 8), según necesidades	En franja horaria fijada con el alumno mediante cita previa solicitada a er.murphy@usal.es	Sí
Romano Martin.Yolanda	yromano@usal.es	presencial	Lunes 12-14 Martes 10-12	sí

			Miércoles 12-14	
Ruiz Martínez, Daniel	druiz@usal.es	Presencial, despacho 11	Lunes: 11-15 Viernes: 11-15	Sí
Sales Mendes, André Filipe	andremendes@usal.es	Presencial Despacho F2400	Lunes 18-20 Miércoles 18-20 Viernes 18-20	SI
Salgado Ivanich, Candela	candelasalgadoivanich@usal.es	Presencial: despacho número 6 de Hospedería de Anaya (claustro bajo). Videoconferencia por Google Meet.	Lunes: 10h-13h, 17h-19h. Martes: 10h-13h, 19h-21h. Miércoles: 10h-14h. Jueves: 19h-21h	Es necesario concertar cita previa por correo electrónico.
Sanchez Iglesias, Jorge	jsi@usal.es	Presencial	primer cuatrimestre Lunes, martes y jueves de 10:00 a 11.00 Segundo cuatrimestre Lunes, miércoles y viernes de 11.30 a 12: 30	cita previa por correo electrónico
Santana López, Belen	bsantana@usal.es			
Savchenkova, Margarita	margsav@usal.es	Presencial (despacho 41), videoconferencia	Cita previa	Sí
Schoer Granado, Susana	susanaschoer@usal.es	Presencial en el despacho 41 o videoconferencia.	Acordado previamente.	Sí
Toda Castán, Claudia	claudiatoda@usal.es	Videoconferencia	Lunes 9-11 Miércoles 9-11	Sí claudiatoda@usal.es
Torijano Perez, Agustin	torijano@usal.es	- Correo electrónico - Videoconferencia	- Martes, de 09.30 a 11.00 - Miércoles, de 11.00 a 13.00 - Jueves, de 10.00 a 12.00	SÍ
Torres del Rey, Jesús	jtorres@usal.es	Presencial (despacho 24) o videoconferencia	Lunes, 11:30-13:30 Miércoles, 11:30-13:30 Jueves, 18:30-20:30	Sí

Valderrey Reñones, Cristina	valderrey@usal.es	Virtual (a través de la sala de tutorías creada en Studium) o presencial (despacho 22)	Primer cuatrimestre Martes de 11 a 14 Miércoles de 11 a 14	Sí
		Virtual (a través de la sala de tutorías creada en Studium) o presencial (despacho 22)	Segundo cuatrimestre Lunes de 9 a 11 y de 13 a 14 Jueves de 9 a 11 y de 13 a 14	Sí
Velazquez García, Sara	svelazquez@usal.es	Presencial en el despacho de la profesora (Hospedería de Anaya, despacho 18)	Miércoles y jueves de 11 a 14h	Sí
Inés Velázquez Puerto	InesVelazquez@usal.es	Presencial (Hospedería de Anaya, despacho nº. 10) o videoconferencia	*concertar vía e-mail (inesvelazquez@usal.es)	sí. (concertar vía e-mail o después de clase)
Vázquez Ingelmo, Andrea	andreavazquez@usal.es	Videoconferencia	Flexible	Sí
Vidal Claramonte, Africa	africa@usal.es	Presencial: despacho 21 y por videoconferencia	Las dos partes se pondrán de acuerdo a partir de una cita previa	Sí
Viñas del Palacio, Yolanda Cristina	yolandav@usal.es	Despacho 5 Edificio Hospedería	Lunes-Jueves 10h-12h	Sí